

ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



ПОГОДЖУЮ

Гарант освітньої програми

Вікторія Бойко

"26" серпня 2022 року

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач кафедри

Катерина Нікітенко

Протокол засідання кафедри

Готельно-ресторанного та туристичного
бізнесу й іноземних мов ХДАЕУ

від "26" серпня 2022 року № 1

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (французька)

Назва навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

Освітня програма – Туризм

Спеціальність – 242 Туризм

Галузь знань – 24 Сфера обслуговування

Херсон – 2022

Загальна інформація

| | |
|------------------------------------|--|
| Назва навчальної дисципліни | Друга іноземна мова (французька) |
| Факультет | Економічний |
| Назва кафедри | Готельно-ресторанного та туристичного бізнесу й іноземних мов |
| Викладач | Несін Юрій Миколайович, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри готельно-ресторанного та туристичного бізнесу й іноземних мов. Наукові інтереси – аналіз автентичних англомовних і франкомовних підручників. |
| Контактна інформація | 0971275793, unesco65@ukr.net |
| Графік консультацій | Вівторок, четвер 15.00 – 16.00. |
| Програма дисципліни | Тема 1. Презентація особистостей. Тема 2. Франкофонія. Тема 3. Засоби масової інформації. Тема 4. Здоров'я людини. Тема 5. Праця і відпочинок. Тема 6. Сучасна цивілізація. Тема 7. Закордонні поїздки. Тема 8. Розпорядок дня. Теми 9. Вибір професії. Тема 10. Досьє. Тема 11. Волонтерський рух. Тема 12. Портфоліо. |
| Мова викладання | Французька, українська. |

1. Анотація курсу

| | |
|-----------------------|--|
| Анотація курсу | Процес інтеграції у європейський освітній простір потребує підготовки фахівців нового покоління, які будуть не тільки конкурентноспроможними на ринку праці, а й відрізнятимуться високим рівнем володіння іноземною мовою. Знання, вміння та навички володіння іноземною мовою, яку мають опанувати здобувачі вищої освіти, полягають в набутті ними вміння аргументовано спілкуватися, |
|-----------------------|--|

| | |
|---------------------------------------|--|
| | відстоюючи власну точку зору. |
| Анотація курсу | Процес інтеграції у європейський освітній простір потребує підготовки фахівців нового покоління, які будуть не тільки конкурентноспроможними на ринку праці, а й відрізнятимуться високим рівнем володіння іноземною мовою. Знання, вміння та навички володіння іноземною мовою, яку мають опанувати здобувачі вищої освіти, полягають в набутті ними вміння аргументовано спілкуватися, відстоюючи власну точку зору. |
| Інформаційний пакет дисципліни | http://dspace.ksau |

2. Мета та завдання курсу

| | |
|-----------------------------------|---|
| Мета викладання дисципліни | <p>Формування мовленнєвої професійної компетентності: мовної, мовленнєвої й соціокультурної, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню в культурному розмаїтті освітнього й професійного середовищ.</p> <p>Практична мета: формувати у здобувачів загальні й професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну й прагматичну) для забезпечення ефективного спілкування в академічному й професійному середовищі.</p> <p>Освітня мета: формувати у слухачів загальні компетенції (декларативні знання, вміння й навички, вміння вчитися); сприяти розвитку здібностей до самооцінки й здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному й професійному середовищі як під час навчання у ЗВО, так і після отримання диплома про вищу освіту.</p> <p>Пізнавальна мета: залучати викладачів до академічних видів діяльності, що активізують і розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей.</p> <p>Розвивальна мета: допомагати викладачам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивного ставлення до вивчення мови.</p> |
|-----------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| | <p>Соціальна мета: сприяти становленню критичного самоусвідомлення й умінь спілкуватися та робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.</p> <p>Соціокультурна мета: досягати широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.</p> |
| Завдання вивчення дисципліни | <ul style="list-style-type: none"> – забезпечити оволодіння іншомовною мовленнєвою діяльністю в основних її видах – говорінні, аудіюванні, читанні й письмі – з метою здійснення іншомовного міжособистісного спілкування; – формувати мовну, соціокультурну й мовленнєву компетентності студентів; – розвивати пізнавальні й інтелектуальні здібності студентів, їх мовленнєву й творчу активність, ініціативність; формувати вміння самостійно поповнювати свої знання. |

3. Програмні компетентності та результати навчання

| Компетентності здобувача вищої освіти, сформовані в результаті вивчення курсу | |
|--|---|
| Загальні | <p>ЗК 01. Здатність до формування світогляду щодо розвитку людського буття, суспільства і природи, духовної культури, суспільних явищ в розвитку і конкретних історичних умовах.</p> <p>ЗК. 02. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК. 03. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК. 08. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> |
| Спеціальні (фахові) | <p>СК 9. Здатність застосовувати етичні принципи під час виконання професійних обов'язків.</p> <p>СК 10. Демонструвати розуміння вимог щодо професійної діяльності, зумовлених необхідністю забезпечення сталого розвитку України, її зміцнення як демократичної, соціальної, правової держави.</p> |
| Програмні результати навчання (ПРН) | |
| ПРН | ПРН 13. Володіти та застосовувати знання державної та іноземної мови |

| | |
|--|---|
| | <p>для формування ділових паперів і спілкування у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 14. Вміти працювати як самостійно, так і в команді, проявляти лідерські якості та відповідальність у роботі, дотримуватися етичних принципів, поважати індивідуальне та культурне різноманіття.</p> <p>ПРН 16. Виконувати професійні функції з урахуванням вимог соціальної відповідальності, трудової дисципліни, вміти планувати та управляти часом.</p> |
|--|---|

4. Місце навчальної дисципліни у структурі освітньої програми

| | |
|---|---|
| Рік викладання | 2022 – 2023 рр. |
| Семестр | 1 |
| Курс | 2 |
| Обов'язкова/вибіркова компонента | Вибіркова компонента |
| Пререквізити | Базові шкільні знання з французької мови, 1 курс університету |
| Постреквізити | Складання іспитів DELF/ DALF з французької мови |

5. Обсяг курсу на поточний навчальний рік

| | |
|------------------------------------|---|
| Кількість кредитів/годин | 3/90 |
| Лекції | – |
| Практичні/Семінарські | 30 |
| Лабораторні | – |
| Самостійна робота | 60 |
| Форма підсумкового контролю | Залік (денна форма навчання), екзамен (заочна форма навчання) |

6. Технічне та програмне забезпечення/обладнання

| | |
|---|---|
| Технічне та програмне забезпечення | ZOOM, Microsoft, Moodle, YouTube, Skype, Google Classroom. |
| Обладнання | Ноутбук, проектор, відеоплеєр, смартфон, автентичні та вітчизняні постери професійного спрямування, географічні, політичні, економічні мапи України та Франції. |

7. Політика курсу

| | |
|------------------------|--|
| Загальні вимоги | Здобувачі вищої освіти повинні планомірно та систематично засвоювати навчальний матеріал, активно працювати під час практичних занять, брати участь у дискусіях, долучатись до активних форм навчання. |
|------------------------|--|

| | |
|--|---|
| | Заохочується робота у наукових гуртках, підготовка тез доповідей та участь у конференціях, наукових конкурсах. |
| Політика щодо дедлайнів і перескладання | Письмові роботи, надані з порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (на 10% від загальної суми балів за конкретне заняття). Умови перескладання – у зазначений термін зробити всі завдання викладача і своєчасно здати на перевірку. |
| Політика щодо відвідування | Відвідування занять є обов'язковим. Вимоги: не запізнюватись на заняття, дотримуватись правил безпеки, завчасно ознайомлюватись з темою практичної роботи, пропущені заняття відпрацьовувати у встановлений викладачем час. |
| Політика щодо виконання завдань | Позитивно оцінюються відповідальність, працьовитість, старанність, креативність, фундаментальність. Під час підготовки до практичних занять необхідно спиратись на рекомендовану літературу. Водночас вітається використання інших вітчизняних та іншомовних джерел задля всебічного вивчення тем дисципліни. |
| Академічна доброчесність | Роботи здобувачів є виключно оригінальним дослідженням чи міркуванням. Будь-яке списування або плагіат тягне за собою анулювання зароблених балів. Використання друкованих і електронних джерел інформації під час підсумкового контролю, виконання контрольних робіт заборонено. Списування під час контрольних, тестових робіт та протягом заліку заборонено. |

8. Структура курсу

| Но- мер тижня | Вид занять | Тема заняття або завдання на самостійну роботу | Кількість | | | | |
|---------------------|------------|---|-----------|----------|------------------|----|-----------|
| | | | годин | | | | бал ів |
| | | | лк | лаб · | сем ./ пр. | СР | |

| Змістова частина 1. Презентації. Людина у франкомовному світі | | | | | | | |
|--|-------------------------------|---------------------------------|--|--|----|----|----|
| 1 | Тема 1 | Презентація особистостей | | | 2 | 4 | 8 |
| 2 | Тема 2 | Франкофонія | | | 4 | 4 | 8 |
| 3 | Тема 3 | Засоби масової інформації | | | 2 | 4 | 8 |
| 4 | Тема 4 | Здоров'я людини | | | 2 | 4 | 8 |
| | Разом за змістовою частиною 1 | | | | 10 | 16 | 32 |
| Змістова частина 2. Професійна галузь | | | | | | | |
| 5 | Тема 5 | Праця і відпочинок | | | 2 | 6 | 4 |
| 6 | Тема 6 | Сучасна цивілізація | | | 2 | 6 | 6 |
| 7 | Тема 7 | Закордонні поїздки | | | 2 | 6 | 6 |
| 8 | Тема 8 | Розпорядок дня | | | 2 | 6 | 6 |
| 9 | ПК ЗЧ 1 | Підсумкова контрольна робота №1 | | | 2 | – | 10 |
| | Разом за змістовою частиною 2 | | | | 10 | 24 | 32 |
| Змістова частина 3. Людина і соціум | | | | | | | |
| 10-11 | Тема 9 | Вибір професії | | | 2 | 4 | 6 |

| | | | | | | | |
|----|-------------------------------|---------------------------------|--|--|----|----|-----|
| 12 | Тема 10 | Досьє | | | 2 | 4 | 6 |
| 13 | Тема 11 | Волонтерський рух | | | 2 | 6 | 6 |
| 14 | Тема 12 | Портфоліо | | | 2 | 6 | 8 |
| 15 | ПК ЗЧ 2 | Підсумкова контрольна робота №2 | | | 2 | – | 10 |
| | Разом за змістовою частиною 3 | | | | 10 | 20 | 36 |
| | Сума | | | | 30 | 60 | 100 |

9. Форми і методи навчання

| | |
|------------------------------|--|
| Практичні/Семінарські | <p>З метою інтенсифікації викладання дисципліни «Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням)», поєднання теоретичної підготовки з практичною використовуються: практичні заняття, самостійна робота, індивідуальні завдання, виконання рубіжних контрольних робіт. Зокрема, структура проведення практичного заняття має такий вигляд:</p> <ul style="list-style-type: none"> – попередній контроль знань, вмінь і навичок студентів (проводиться з метою актуалізації опорних знань, для підготовки бази, яка забезпечить результативну працю під час проведення заняття); – формулювання загальної проблеми та її обговорення за участю студентів; – розв'язання завдань та їх обговорення; – виконання контрольних завдань, їх перевірка й оцінювання; – підведення підсумків роботи студентів: аналіз та оцінювання відповідей. |
| Самостійна робота | Здобувачі виконують завдання за планом |

10. Система контролю та оцінювання

Поточний контроль

Усний контроль (опитування, доповідь, повідомлення тощо). Запитання до того, хто відповідає, участь у дискусіях.

Письмовий контроль (контрольна робота, тести, виклад матеріалу на задану тему в письмовій формі тощо).

Комбінований контроль (презентація самостійної роботи здобувача під час або після практичних занять).

Тестовий контроль.

Вимоги та методи до поточного контролю – індивідуальне, фронтальне опитування, співбесіда, звіт, презентація.

Оцінювання знань здобувачів на основі поточного контролю відбувається: а) способом перевірки систематичності та активності роботи здобувача над вивченням програмного матеріалу курсу протягом семестру; б) способом виконання завдань самостійної роботи здобувача.

Підсумковий контроль за змістовою частиною

Підсумковий контроль

Формою підсумкового контролю для денної форми навчання є залік, що виставляється на основі результатів поточного контролю та виконання завдань самостійної роботи. Мінімальна кількість балів, за якою здобувач повинен накопичити протягом поточного контролю – 60 балів. Передбачається порядок проведення заліку. Форма проведення заліку – усна.

Форма проведення підсумкового контролю для заочної форми навчання – екзамен, що проводиться у письмовій формі. Види запитань з відкритими відповідями. Загальна підсумкова оцінка з навчальної дисципліни складається із суми балів за поточну успішність (не більше 60 балів) та екзамен (не більше 40 балів).

Розподіл балів з дисципліни

(Денна форма навчання – форма контролю – залік)

| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | | | | | | | Сума | |
|---|-----------|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|-----------|------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|------------|-------------|
| Змістова частина 1 | | | | Змістова частина 2 | | | | | Змістова частина 3 | | | | | |
| Т 1 | Т 2 | Т 3 | Т 4 | Т 5 | Т 6 | Т 7 | Т 8 | ПК ЗЧ 1 | Т 9 | Т 10 | Т 11 | Т 12 | ПК ЗЧ 2 | |
| Мах. 8 | Мах. 8 | Мах. 8 | Мах. 8 | Мах. 4 | Мах. 6 | Мах. 6 | Мах. 6 | Мах. 10 | Мах. 6 | Мах. 6 | Мах. 6 | Мах. 8 | Мах. 10 | Мах. 100 |

Розподіл балів з дисципліни

(Заочна форма навчання – форма контролю – екзамен)

| Поточне оцінювання і контроль змістових частин (бали) | | | | | | | | | | | | | | Екзамен | Підсумкова оцінка (екзамен) |
|---|-------|-------|-------|--------------------|-------|-------|-------|---------|--------------------|-------|-------|-------|---------|---------|-----------------------------|
| Змістова частина 1 | | | | Змістова частина 2 | | | | | Змістова частина 3 | | | | | | |
| T1 | T2 | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 | T8 | ПК ЗЧ 1 | T9 | T10 | T11 | T12 | ПК ЗЧ 2 | Max 40 | Max 100 |
| Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 12 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 3 | Max 12 | | |

Шкала оцінювання

| Шкала рейтингу ХДАЕУ | Оцінка за шкалою ЄКТС | Оцінка за національною шкалою | |
|----------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------|
| 90 – 100 | A | Відмінно | зараховано |
| 82 – 89 | B | Добре | |
| 74 – 81 | C | Задовільно | |
| 64 – 73 | D | | |
| 60 – 63 | E | Незадовільно | не зараховано |
| 35 – 59 | FX | | |
| 1 – 34 | F | | |

11. Рекомендована література та інформаційні ресурси

| | |
|---------------------------|---|
| Основна література | 1. Григоренко В. Французько-український, українсько-французький словник / В. Григоренко. Х.: ТОРСИНГ ПЛЮС, 2018. 576 с. 2. Матвишин В. Бизнес-курс французького языка: Учеб. пособие / В. Матвишин, В. Ховтун. К.: «Логос», 2019. 384 с. |
|---------------------------|---|

| | |
|-------------------------|--|
| | <p>3. Може Г. Практическая грамматика современного французского языка / Г. Може. СПб.: Лань, 2019. 432 с.</p> <p>4. Може Г. Французский язык: начальный курс. Прогрессивный метод изучения живого языка / Г. Може. СПб.: Лань, 2018. 272 с.</p> <p>5. Несін Ю. Аналіз франкомовного підручника «Красиве місто 1» / Ю. М. Несін // Scientific Journal VIRTUS № 40, January, 2020. С. 98 – 100.</p> <p>6. Несін Ю. Методичні рекомендації для практичних (семінарських) занять студентів економічного факультету з дисципліни «друга іноземна мова» (за професійним спрямуванням) для здобувачів початкового рівня (короткий цикл) вищої освіти спеціальність 071 Облік і оподаткування. Херсон, ХДАЕУ, РВВ. 2020 р. 32 с.</p> <p>7. Несін Ю. Методичні рекомендації «Франкофонія: історія, надбання, перспективи» для практичних (семінарських) занять здобувачів вищої освіти економічного факультету з дисципліни «друга іноземна мова» (французька) зі спеціальностей: 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність», 241 «Готельно-ресторанна справа». Херсон, ДВНЗ «ХДАЕУ», РВВ. 2020 р. 23 с.</p> <p>8. Baratin M. Dictionnaire des synonymes / M. Baratin, M. Baratin-Lorenzi, HACHETTE Education, 2018. 632 p.</p> <p>9. Favret C. Pixel. Méthode de français. Livre de l'élève / C. Favret. CLE international /SEJER, 2019. 80 p.</p> <p>10. Girardet J. Campus 1. Méthode de français / J. Girardet, J. Pécheur. P.: CLE International, 2020. 205 p.</p> |
| <p>Додаткова</p> | <p>1. Иванченко А. Grammaire française: 400 exercices, commentaries, corrigés / Грамматика французького языка в упражнениях. 400 упражнений, комментарии, ключи / А. Иванченко. СПб.: КАРО, 2018. 346 с.</p> <p>2. Несін Ю. М. Аналіз франкомовного підручника «Піксель 1». / Ю. М. Несін // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 39. Том 2. С. 256 – 260.</p> <p>3. Barthe-Melkonian C. Guide du formateur / C. Barthe-Melkonian. K.: «Oranta», 2019, 168 p.</p> |

| | |
|---------------------------------|---|
| | <p>4. Chollet I. Précis de conjugaison / I. Chollet, J.-M. Robert. CLE International, P.: 2020. 191 p.</p> <p>5. Robert. Petit dictionnaire de français. P.: Robert, 2020. 890 p.</p> |
| Інформаційні ресурси | <p>1. http://wikipedia.com</p> <p>2. http://www.af.od.ua</p> <p>3. http://www.alliancefrancaise</p> <p>4. http://www.britishbook.ua</p> <p>5. Національна бібліотека України ім. В.І.Вернадського http://www.nbuv.gov.ua/</p> |